

# Novine

tjednik.

Priloga: mesečno M. List, letno Kalendar Srca Jezušovoga.

Izhaja vsako nedelo.

## CENA:

V državi na skupni naslov najmenje 10 komadov letno 25 Din. mesečno 2 Din. zadnji mesec 3 Din. Na posamezni naslov letno 30 Din. mesečno 2 Din. 50 par. V države Europe: letno 75 Din., mesečno 6 Din. 50 par. Z M. Listom i Kalendarom 100 Din. — V zvloneuropske države dolarji: pol ali 85 Din. Z M. Listom i Kalendarom 2 dolara. — Naročnina se mora plačati naprej. — Vsi naročniki dobijo kalendar za polovično ceno.

## CENA OGLASOV:

cm<sup>2</sup> 75 par, med tekstom 1.50 Din., v „Poslanom“ 3 Din. Naznanilom i malim oglasom do 30 reči 5 Din. Više od vsake reči 1 Dinar. Pri večkratnoj objavi popust od 5%—25%. Takso plača uprava, poštino oglasiteo. Oglasi se plačajo taki, če ne posebne pogodbe. Oglase sprejema samo Prekmurska tiskarna.

Rokopisi se ne vračajo.

Uprava: Črensovci. Pošt. ček. pol. št. 11.806.

Leto XVIII. št. 11.

Glasiilo Slovenske krajine

Uredništvo: M. Sobota  
Telefon št. 28.

## Krst "Kraljice Marije"

Preminočo nedelo se je v Spliti vršo krst naše največše trgovske ladje, ki je dobila ime po imeni Njen. Vel. kraljice „Kraljica Marija.“ Kumica (botra) pri krsti je bila Njen. Vel. kralica Marija sama. Krst se je vršo med velikimi slovestnostmi.

Največše navdušenje je zbuđo prihod Njen. Vel. kralice. Sprejelo jo je na deset jezer naroda. Velikanska vnožica je z glasnim sklikanjem izražala navdušenje i lübezen do mile vladarice. Pozdravili so jo predstavniki vseh oblasti. Kda je stopila na novo ladjo, so v pozdrav zatüli sirene vseh ladij, ki so bile v pristanišči, vojska pa je oddala slavnostne strele.

Ladjo sta krstila katoličanski i pravoslavni dühovník. Kda je bio krst končani, je kralica pritisnola na električni gumb i nato so spadnole zastave, ki so zakrivale ime „Kraljica Marija“. Vnožice so navdušeno sklikale.

Pri obedi je kralica na pozdrav predsednika Jugoslovanskoga Lloyd odgovorila: „Častitam vam h krsti toga divnoga parnika s toplimi želami, da ponosno i uspešno ponese po morjih jugoslovansko trgovsko zastavo. Naj ga sprevaža sreča.“

Popoldne se je „Kraljica Marija“ podala na prvo pot. Z njov se je odpelala Nj. Vel. kralica i njeno spremstvo. Ta pot je bilo pravo zmagošlavje. Povsedi, kde se je ladja prikazala, je na jezere lüdi pozdravilo kralico. Z velkov slovestnostjov i nezmernim veseljom jo je sprijao posebno Dubrovnik. Sploh je cela Dalmacija pokazala, kak močno lübi kralico Marijo.

## 4 milijone Kitajcov vmrlo od glada.

Iz Šanghaja poročajo, da je to zimo vmrlo v pokrajini Kvangsi od glada do 4 milijone lüdi. Glada še ne konec i tüdi zdaj vmerje na teden do 1000 lüdi.

## Dečkom i možem. — Resne misli za svetek sv. Jožefa.

V pismi, s šterim nam je beltingska mladina sporočila, da de obhaja svetek sv. Jožefa s skupnim sv. prečiščavanjom, stoji tüdi sledeče: „Sveti Jožef je lepi zgled za vse dečke, kak si naj iščejo v zakon samo čiste, pobožne düše . . . Lepi zgled i vzor pa je tüdi našim družinam. On nam kaže pot kak moramo v zakoni lübeznivo, dostojno i pobožno živeti. . . Pridite dečki . . . pa tüdi možki, da počastimo sv. Jožefa i si sprosimo od njega pomoč za naše bodoče življenje.“

To so reči, štere zaslužijo, da na podlagi njih pred svetkom velikoga svetnika na tom mestu spregovorimo vsem našim dečkom i možem z namenom, da bi zavladao v njih düh sv. Jožefa.

Človek je podvrženi strastem. Nekše divje sile so v njem, ki ga silijo k raznim pregreham: lakomnosti, nezmernosti, požrešnosti, sovraštvi, nečistosti, manjosti itd. Takše sile ma vsaki človek v sebi i če se ne bori proti njim, ga premagajo. Te sile so posebno v mladosti močne. Med vsemi pa sta dve, ki mladino najbolje napadata. To sta nezmernost i nečistost. Vsakdnešnje življenje nam to potrjuje. Kelko jezer je dečkov, ki so vdani nezmernosti v pijači? Kelko jezer jih je, ki so postanoli žrtev nezmernosti v pijači? Kak grozno veliko je število hüdobij, štere je povzročila nezmernost v pijači. I nadale kelko jezer je mladencov, ki molijo bolvana nečistosti, ki so oskrunili sebe i druge i pozročili trpljenja, škode i prekletstva, da se niti popisati ne da.

Žalostno i grozno je vse to, zavolo toga pa se z vsov resnostjov obračamo na vso našo mladino. Dečko, zapomni si, da je samo trezna i čista mladina tisti fundament, na šterom de se mogla graditi srečna i blagoslovljena bodočnost naroda i človeštva sploh. Zato pa v svojoj mladosti preženi iz svojega srca vraga nezmernosti i nečistosti, da boš — kda pride

čas ženitve — trezen i „deviški ženin“ kak je blo sv. Jožef.

Srečno družinsko življenje je fundament vsake druge sreče. Sploh je družina fundament človeštva sploh. Kakša je družina, takše je človeštvo, ar je človeštvo zgrajeno na družinah. Če teda ščemo, da de človeštvo dobro, morajo biti tüdi družine dobre. Den za dnevom vidimo, da v mnogih družinah ne pravoga družinskoga življenja. Na jezere je razdrtih družin, na jezere nesrečnih družin, na jezere pokvarjenih družin itd. Če vse to vidimo, se ne smemo čüdüvati, da je človeška družba ne takša, kakša bi mogla biti.

Mož, oča je glava družine. Če je on dober, je navadno tüdi družina dobra. Po njem se ravna vse. Zavolo toga pa je potrebno, da se mož-oča vsigdar zaveda, da ma kak glava družine velke düžnosti nasproti Bogi, nasproti ženi i nasproti deci. Za poglavara družine ga je postavio Bog, zato mora meti pred očmi, da je boži podložnik i mora vsigdar tak ravnati, ka Bog žele. Ženi je postavljeni za pomočnika, za volo toga joj mora biti v pomoč. Obečao joj je lübezen i vernost. Proti toj se niti v mišljenji ne sme pregrešiti s pogledom na kakšo drugo žensko. Deci je oča. Za njih de odgovarjao, zavolo toga mora skrbeti, da do deca ednok pošteni, pravični, zmerni itd. lüdje. Da jih za takše zgoji, ne zadosta reč i palica, nego dati jim mora posebno zgled.

Možje, v litanijaj sv. Jožefa molimo: „Jožef najpravičnejši, najčistejši, najzvestejši (najvernejši)“ itd. Za zgled nam je postavljeni. Nasledujte ga posebno v dvojem: v zmernosti i čistosti, ka smo tüdi dečkom priporočili. Nezmernost i nečistost (zakonska nezvestoba) je tisti vrag, ki dela največ pekla v hišaj. Kak mož-oča si düžen oba pregnati iz svojega srca i s tem odpraviš tüdi peko iz hiše.



## Delo podružnice J. M.

Poeržnica Jugoslovenske Matice v Murskoj Soboti je mela dne 28. februara 1931. občni zbor. Od izvolitve, oziroma konstituiranja odbora ne bo bo govorili, pač pa o nalogah, ki si jih je nadela podružnica.

Slovenski narod čte dobre knjige, pa naj žive onostran Mure ali v Prekmurju. Med tem, kda ma ostali del Slovenije, zadostno število poučnih knjig, primankuje teh v Prekmurju. Tomi nedostatki šče posvetiti Matica vse moči. Do zdaj ma okoli 1200 knjig po vsebini prav različne. So to zabavne, poučne, gospodarske i gospodinjke. Zvün tega ma Matica še okoli 3000 Din čiste gotovine, s šterov izpopolni knjižnico. Te knjige bodo šle med narod i to v one kraje, kde zaprosijo društva Matice, da jim dapošle knjige. Potrebe pa bodo dosta vekše kak je zdajšnja zaloga knjig; zato se obračamo prihodnje dni z nabiralnimi polami do vseh tistih, šteri ljubijo Prekmurje, da plačajo članarino, štera znaša mesečno 1 Din. Što bode prispevao mesečno 1 Din, postane član tistoga društva, ki šče z ljubznijov i s prosvetov delüvati na polji, ki bo širilo med narodom ljubzen do slovenske besede, slovenskoga jezika i slovenskoga ponosa.

Kda bo ta ljubzen pognala kali, čütili se bomo v Prekmurju vsi zadovolni, zakaj med nami ne bo predbacivanja o nacionalni potenci, niti ne separatizma. Bo le eno: ljubzen do sküpnosti slovenstva i jugoslovanstva, v trdnj ver i v bogšo bodočnost.

Što razmi namene Jugoslovenske Matice i ma doma kakše knjige, naj jih pošle podružnici, štera njemi bo za to darilo hvaležna. — Gabrijelčič Franjo predsednik, Kramberger Joško tajnik.

## Kalendar.

marc (31 dni)

12. teden.

dnevi		Rim. kat.	Evang.
m.	tedna		
16	ponedel.	Agapit	Henriette
17	tork	Jedert dev.	Gertrud
18	sreda	Ciril iz Jer.	Šandor
19	četrtak	Sv. Jožef	Jožef
20	petek	Volfram	Hubert
21	sobota	Benedikt op.	Benedek
22	Nedela	Katarina	Oktavian

**Senje:** 15. Prosenjakovci, 19. Štrigova, 20. Bogojina.

**Vreme:** Premenjavo.

— **ŠVEDSKE KAPLICE** apotekara Sikiča čistijo želodec, čreva i krv. Okrepijo želodec i odstranijo želodčne bolečine. Stklenica: 20 Din. — Dobi se v apoteki pri SVETOJ TROJICI v Dolnjjoj Lendavi.

## Ka novoga v Belgradi?

**Jubilejne znamke.** Prometni minister je odredo, da se 1. aprila zročijo v promet jubilejne znamke v spomin desetletnice osvobojenja. Znamke se bodo odavale po zvišanoj ceni.

**Koncert učiteljskoga pevskoga zbora.** Belgrad je obiskao pevski zbor Jugoslovenskoga učiteljskoga udružjenja. Priredo je dva koncerta. Pri ednom je bila tüdi Njen. Vel. kralica.

**Odhod admirala Guepratta.** V nedelo je slavni francoski oficer Guepratta zapüsto Belgrad i se povrno domo. Na postaji se je od njega poslovilo vñogo prijatelov.

## Svetovna politika.

**V Indiji je mir.** Politični boji med angleškimi oblastmi ino indijskimi nacionalisti so končani. Med angleškim podkralom Irwinom i Gandijom je prišlo do sporazmenja.

## Murska Sobot

### „Jugoslovan“ od hiralnice.

Ljubljanski dnevnik „Jugoslovan“ je v nedeljskoj številki pod naslovom „Nova bolnica in zdravstveni dom v Murski Soboti“ poročao od dela komisije, ki je pregledala prostore za zidanje nove bolnice i doma. Pri tom piše tüdi od hiralnice sledeče:

„Nazadnje so še sklepali od hiralnice. Podani je bio predlog, naj se za hiralnico küpi marof grofa Szaparyja na Radgonskoj cesti, šteri bi se dao dobiti za 350.000 Din. i se nahaja v neposrednoj bližini bodoče bolnice. Po mišljenji nešternih bi bila ta poslopja i prostori jako primerni. S tem bi bila tüdi omogočena sküpn kanalizacija vseh treh zavodov, kak bolnice, hiralnice i zdravstvenoga doma. Kanalizacija je naime eden najtežkejših problemov, ar je padec terena neznamen.

Javno mišljenje pa se ne pridružuje tom načrti. Občina se je naime zavezala, da odküpi staro bolnico. Bole pripravnoga poslopja za hiralnico pa si ne mogoče zamisliti. Marof pa bi trbelo popunoma predelati, kak bi bio za nüc. Krožek „Meščanski dom“ si je stavo nalogo postaviti hiralnico i sirotišnico i je dozda zbrao 70.000 Din., štera šuma se v kratkom zvišala na 100.000 Din. Občina predvideva 80.000 Din. i je tüdi oblübljena podpora banske uprave. Prvle pa kak bo prišlo v toj zadevi do odločitve, naj merodajni činiteli zadevo pazljivo premislijo, da ne bodo ti človekolü-

**Spremembe v austrijskoj vladi.** Preminoči teden je austrijski kmetijski minister Thaler izročio predsedniku svojo demisijo. Na njegovo mesto pride dr. Dolfuss.

**Nova — krščanska — stranka v Španiji.** Znana španska politika De Maura i Cambo sta ustanovila novo politično stranko, štere program predvideva obnovo vsega političnoga življenja na podlagi modernih gospodarskih i socialnih reform i to v okviri katoličanskoga, monarhističnoga i ustavnoga düha.

**Francija pred volitvami predsednika.** Za dva meseca se bodo v Franciji vršile volitve državnoga predsednika. Najresnejši kandidat je zdajšnji zvünašnji minister Briand.

**Nemški bojni minister proti Franciji.** V parlamenti je meo nemški minister za vojsko oster govor, v šterom je napadno francosko politiko, posebno nastop francoskoga bojnoga ministra, ki je odrekao vsem narodom vednake pravice do obrambnih sredstev.

ni nameni slabše realizirani, kak bi bilo potrebno. Veliko število kodišov i drugih nesrečnikov, ki se potikajo okoli po okraji, naj jim bo pred očmi. Tüdi šče nega nikšega predloga, za kaj naj bi se ponücala zdajšnja bolnica.

Občina se nahaja v takših časaj, ki njoj nalagajo velka bremena, če se šče mesto primerno razviti i zadostiti potrebam ino popraviti napake madžarske vlade, ki je delala samo za časne potrebe i ne mislila, ali pa ne štela misliti na bodoči razvoj mesta. Paziti teda trbe, da ne bodo velke žrtve neracijonelno iznücane.

Mi smo na tom mest i že naglasili, da če že občina šče meti hiralnico, naj zida novo. Povdarjamo pa, ka smo že tüdi povdarjali, da bi bilo najbolše, da si občina ne bi nalagala velkoga bremena, s šterim je združeno zidanje i zdržavanje hiralnice, nego bi si naj občinsko poglavarstvo prizadevalo, da bi se v zdašnjoj bolnici odprla banovinska hiralnica, kak se je to že govorilo.

— **Martjanski g. plebanoš v špitali.** V ponedlek so v špitalo pripelali žmetno betežnoga g. martjanskoga plebanoša. Vsem ga priporočamo v molitev!

— **Vučiteljsko spravišče.** Vučiteljsko društvo za okraj M. Sobot je melo v soboto spravišče. Na spravišči so volili novi odbor. Za predsednika je bio zvoljen g. šol. upraviteo Gabrijelčič Franc.

— **V bolnici se vračita tašča i sinček okrajnoga podnačelnika g. dr.**



Bratine. Obema želemo skorajšnje ozdravljenje.

— **Kje dobite po najbolje fal interesi peneze? Pri Občinski hranilnici v Murski Soboti**, štera je obrestno mero znižala na 10%. Interesentje naj se potrudijo v varaško hišo, v šteroj je Občinska hranilnica, kde lahko ustmeno vložijo prošnjo vsakš delavni den od 9 do 12 vüre predpoldne. Vloge obrestuje po 7%.

— **Odvetniški izpit je položo v Ljubljani** g. Franc Koder, ki je preci časa delao v pisarni g. dr. Valyija. Častitamo!

— **Nova trgovina za obüvalo**. V novoj hiši Kardošove gospe je odprlo velko trgovino za obüvalo velko češko podjetje Baťa.

— **Što šče ne naročo Mohorskih knjig**, jih naj takl naroči v Rmečkoj posojilnici ali v Prekmurskoj tiskarni. Je zadnji čas. Plača se samo 20 Din. i za to se dobi 6 krasnih knjig.

— **Našim športnikom**. Sprotoletje se bliža. Več naših športnikov si misli nabaviti motorna kolesa, nemrejo se pa odločiti za to ali ono znamko — dobri motorbicikli so dragi, falejši pa neso za naše ceste. Najbolše motorno kolo je B. M. W. (Bayerische Motorenrad-Werke A. g. München). Te motor ma namesto lanca kardan. Nadale ga priporoča prvovrstna konstrukcija motora, stalnost i udobnost med vožnjov, prvovrstni materijal, mala poraba benzina i olja, največša hitrost itd. Vse to stavi BMW motor na prvo mesto med motori. Dozdaj je izdelavala fabrika BMW 2 tipa: 500 c<sup>3</sup> i 750 c<sup>3</sup>, štera sta bila preci draga. S 1. marcom t. l. pa je prišla

v promet nova tipa R 2 BMW z 1 cilindrom, kardanom i samo iz prešanova jekla. Cena je jako niska i de omogočeno vsakomi športniki si nabavati označeno motorno kolo. Zastopstvo BMW motorbiciklov i avtomobilov za Slovensko krajino I. RUSANOV Murska Sobot, Šolska ulica 32. bo razstavilo na ogled za naše športnike v meseci marci novi model R 2 BMW motorbicikla v M. Soboti v trgovini Čeh Franc, Lendavska cesta. Priporočamo vsem, ki ščejo kupiti motorbicikl, da si prle ogledajo te model, ar bolšega i falejšega nemrejo kupiti.

— **S. K. Mura** namerava preurediti tenis igrišče. Vsi oni, ki želijo v toj sezoni igrati, naj se kemhitrej zglasijo pri predsedniki kluba v notarskoj pisarni gda Križana ali pa pri tajniki v Prekmurskoj banki.

## Slovenska krajina.

— **Beteg g. Klekla**. Vsem, ki so spitali kak je z g. Kleklom, sporočamo, da se že bolše počüti, samo popuni mir de še mogao meti cele tedne.

— **Jožefovo v Beltincih**. Letos do svetili v Beltincih svetek sv. Jožefa jako slovesno. Dečki i dekline, ki so pri Kat. prosvetnom društvi pa tüdi drugi počastijo sv. Jožefa s tem, da skupno pristopijo k svestvi sv. pokore i k sv. prečiščavanji. Sv. spoved de pred Jožefovim odvečara ob 3. vüri, skupno sv. prečiščavanje pa na Jožefovo pri ranoj sv. meši. Popoldne po večernicaj de pa v šoli slavnostni sestanek. (Takšo posvetitev, posebno pa nasledüvanje pelde

sv. Jožefa priporočamo vsoj mladini naše krajine. Op. ur.)

— **Smrt dobre matere**. Preminoči pondelek so v Turnišči pokopali že starovično mater g. Bakan Jožefa, salezijanskoga duhovnika, zdaj prefekta v sobočkom Martinišči. Kak g. duhovnika vsaki pozna, tak je bila tüdi njegova mati poznana daleč na okoli ne samo v Slovenskoj krajini, štero je večkrat celo prehodila po senjovji, nego tüdi v Prlekiji, kam je hodila po luk i po semena. Bila je dobra krščanska mati, zavolo toga jo je vse rado melo. Naj joj sveti večna svetost!

— **Dolnja Lendava**. G. dekan i plebanoš Jerič Ivan je bio v Čakovci opererani na slepiči. Operacija se je posrečila. — Ar je bilo edno mesto v občinskom odbori spraznjeno, je oblast imenüvala novoga odbornika. Imenüvani je g. dekan i plebanoš Jerič.

— **Pozdrave pošilajo iz Francije** vsem domačim, prijatelom, znancom i celoj krajini: Kumin Karl, Trplan Janoš, Časar Juri i Mencigar Viljem. Pišejo, da se jim še preci dobro godi. Najvekše veselje jim delajo naše Novine. Vsigdar komaj čakajo, da jih dobijo v roke.

— **Zahvala širitelice**. Beltinska širitelica Novin, Ščap Ana nam je poslala za svoje naročnike sledečo zahvalo: „Beltinskim naročnikom Novin i Marijinoga lista se lepo zahvalim, da so tak stanovitni ostanoli pri naših krščanskih Novinaj i M. Listi tüdi v teh žmetnih časaj, kda se sirmak komaj preživla. Njihov broj se ne zmenšao, nego celo povekšao.“ (Vsem se zahvalüjemo tüdi mi, po-

## „Mati svetega veselja.“

V zadnjój številki smo pisali, da de se v dneih 25. marca (popoldne ob 3 vüri), 28. marca (večer ob pol 9 vüri) i 29. marca (pop. ob 3 vüri) igrala v Soboti lepa igra „Mati svetega veselja.“ Pri toj priliki od igre same spregovorimo par reči.

Igro je pesnik posveto Mariji s sledečim uvodom:

„Ta spev, Devica, Tebi v slavo!  
V njem duša moja, dnevi moji,  
sprehodi tihi, težka dela  
molitve verne, vroči boji,  
v njem moj večer in moja noč,  
izkušena slabost in moč.

Ta spev je orel mojih misli.  
Golob je mojih ur pokojnih;  
labod je zadnjih dni mladostnih,  
cvetočih na vrteh prisojnih.  
Ta spev je trudov tih zahod  
in upov novih jasen vhod.

Saj našel mater sem veselja,  
ljubezni rožo, cvet zvestobe;  
edino nje obličje milo  
nikdar ni videlo trohnobe.

Odseva večna v njej mladost,  
vstajenja radostna skrivnost.“

Igra sama nas popela v Jeruzalem i nam predstavlja dogodke, ki so se vršili po Jezusovoj smrti na križi i potem po njegovom vstajenji. Ma pet slik.

**I. Vrnitev z Golgote.** — Marija pride s Kalvarije, stoji pri grobi svojega Sina i žalüje. Janoš jo tolaži. H grobi pridejo tüdi Marija Magdalena i druge pobožne žene.

**II. Sabota pri Salomi.** — Janoš zapüsti svojo mater Salomo rekši, da njemi je Jezus s križa Marijo dao za mater. Saloma je šalostna, a drugi jo tolažijo.

**III. Velika noč v Getzemani.** — Marija se poda na kraj, kde je Odrešnik pred trplenjom krvavi pot potio.

Drüge pobožne žene pa se podajo z dišavami h grobi, da bi mazilile Jezusovo mrtvo telo.

**IV. Pri odprtom grobi.** — Grob se odpre, Kristuš vstane i stražari od straha zbežijo. Sledi pridejo žene. Žalostne so, ar Jezusovoga tela ne najdejo.

**V. Veselje na Sloni.** — Farizeji podküpijo stražare, da bi pravili, da je bilo Jezusovo mrtvo telo med njihovim spanjom vkradnjeno. Marija, apoštolje i pobožne žene zvejo, da je Jezus vstano. Vse je veselo. Vnožica radostno popeva:

„Raduj se Mati! Aleluja!  
Tvoj sin živi! Aleluja.“

Cela igra je povzeta po zgodbi Sv. Pisma. Je istinsko lepa, zato žetemo igralcom, da bi jo igrali z globokimi občütki i da bi meli dosta gledalcov.



seбно pa vroj širitelici. Vsem Bog plati! Op. ur.)

— **Nogo si je potro.** V Gornjih Slavečih je osemnajstletni dečko Fujs Ignac neseo na breg precí velki falat lesa. Naednok se njemi je falat skotao z rame i je spadno pred njega. Valati se je začno po bregi nazdol. Dečko je podržao nogo, da bi ga stavo. To njemi je bilo v nesrečo. Les se je z velkov silov zaletó v nogo i jo je potro. Dečko je spadno i je tam obležao. Začno je kričati na pomoč. Doma so začúli krik, šli so po njega i ga prinesli domo. Nato so ga spravili v sobočki špitao.

— **Smrt starke.** Preminoči teden je v Gederovcih vmrla 91 letna Vukanova stara mati. Smrt je prišla naglo. Starke je bila vñni. Kda je prišla v sobo, si je legla na posteo. Za malo časa je stopila k posteli hči, da bi njoj popravila vankiš. Pri tom je z začúdenjom videla, da starke več ne dihala.

— **Tolvaji v Bakovcih.** Preminoči teden sta dva tolvaja po noči obiskala Bočkajovo hišo. Gor sta vtrgnola dveri i tak sta prišla v tisti prostor, kde je bilo meso i mast. Naložila sta si meso i mast, nato pa sta tiho zapústila hišo. Zdaj jiva je eden izmed sosidov, ki je bio ravno vñni, vido. Šo je za njima. Kda je bio že blúzi, se je eden od tolvajov obrno i je držao pükšo proti sosidi. Te se je zosagao i skočo v zavetje. Tolvajov ne mogeo spoznati, ar sta mela namazane obraze. — Bočkajovi so zdaj velki sirmaki, ar so ostali brez mesa i zabila pa túdi penez nemajo. Priporočamo jih smilenim srcem.

## ZA NEDELO.

### V postí štrta.

Evang. sv. Janoša vu 6. táli.

V onom vremeni je odišeo Jezuš prek morja Galileanskoga, štero je Tiberiášovo i nasledúvala je njega vnožina velka, ar so vidili znamenja, štera je činio nad onimi, ki so bili betežni. Gori je tak šo Jezuš na breg i tam je sedo z vučeniki svojimi. Bio je pa blúzi Vüzem, svetešnji den židovski. Gda bi pa zato podigno oči Jezuš, ino bi vido, ka vnožina kroto velika ide k njemi, veli Filipi: odked kúpimo teliko naj eti jejo? to je pa pravo skušavajoči njega; ar je on znao, ka bi meo činiti. Odgovoro je njemi Filip: za dvesto sodov krúha ne dojde njim, če gli ga vsaki malo kaj dobi. Veli njemi eden z vučenikov njegovih, Andráš brat Šimona Petra: Je eti eden pojbar, ki ma pet ječmeni krúhov i dvej ribi; ali eta ka so med telike? Veio je zato Jezuš: včinte naj lúdstvo doli sposede. Bilo je pa sená dosta v tistom mestí. Doli je selo záto moški glav z računom okoli pet jezero. Vzeo je zato Jezuš krúhe i gda bi hvalo dao, razdelo je sedečim. Prispodobno je z rib, kelko so štelí. Gda so se pa najeli, pravo je vučenikom svojim: vkúp poberte drtinje, štero je os-

tanolo, naj ne prejde. Vkup so záto pobrali i napunili so dvanajset košarov z drtinjom z-ti pet ječmeni krúhov; štero je ostanolo od oni, ki so jeli. Oni zato lúdje, gda bi vidili znamenje, štero je včino Jezuš, pravili so: ka je ete zaistino on prorok; ki je pridóci na te svet, Jezuš zato, gda bi spoznao, ka ščejo priditi, ka bi ga zgrabili i za Krafa postavili; odišao je pa na breg on sam.

## Razgled po domovini.

— **Ljutomer.** Prosvetno društvo v Ljutomeri de igralo v dnevaj 15-, 22- i 29 ga marca v Katoliškom domi jako lepo rimsko igro „Kvo vadis...?“ iz dobe preganjanja kristjanov za vladanja rimskoga casara Nerona. Zato, či što šče viditi kaj lepoga i se navčiti kaj dobroga, naj pride gvišno, ar njemi nede žao. Igra se vsakokrat začne točno ob 1/2 4 vñri pop. Pri-pominjamo pa, da se 15-ga igra vrši za domačine, 22-ga i 29-ga pa za Prekmurce i ostale kraje. Ar je igra jako lepa i poučлива pridite kak v najobilnejšem števíli. Nastopa nad 80 oseb. S prosvetnim pozdravom „Bogu v čast, mladini v korist“ vabi **Odbor.**

— **Mrtev pod kolami.** Posestnik Gradič Jože iz Padeža pri Sevnici je dne 5. marca vozo drva iz gozda, ki leži na visikom bregi. Na slaboj, ob strmom klanci ležecoj cesti, njemi je grozila nesreča, da se žmetno naložena kola prevržejo. Da to prepreči, se je oprl s vso silov v kola, ki so se v istom trenutki že porúšila ne njega i ga zmečkala tak, da je v kratkom časi vmro. Zapúšča mlado ženo i več nepreskrblene dece.

— **Hüda nesreča pri sankanji.** 17 letni Stojan Anton iz Vrbnoga pri Sv. Juriji ob juž. železnici, se je v soboto sankao. Naednok je spadno. Priteo je na špičasto palico, ki njemi je šla skoz prsi i je prišla na hrbti vñn.

— **Grozen potres v Srbiji.** V nedelo je zadela nešterne kraje v Južnoj Srbiji velka nesreča. Imeli so močen potres, ki je pozročó velko škodo. Porúšenih i poškodúvanih je dosta hiš. V kroglini Balandova se je porúšila edna gora i je zasipala ednoga pastira s kozami vred. Lúdi so zasipale túdi rúševine hiš. Ponesrečene kraje je obiskao Njeg. Vel. krao. Narod ga je z veseljom sprijao.

— **Nesreča na Duni.** Sedmoga marca po noči sta na Duni blúzi Belgrada vkúpvdarili dve velki ladji. Vdarec je bio tak močen, da se je edna ladja taki potopila, drúgo pa so morali odpelati v popravilo. Škoda je velka. Vtopili so se túdi lúdje.

## Iz sveta.

**Grozen ogen.** V soboto je divjao v ednom velkom skladišči v To-

weri na Angleškom strašen ogen. Gasilo ga je 1100 gasilcov. Škode je za 400 jezer funt šterlingov.

**675 milijon zapravo v dveh letaj.** Vnogo so pisali listi od Angleža. G. Basila Mundy, ki si je v 26. leti starosti sam končao življenje. Od dedeka je herbao velikansko premoženje, a v dveh letaj je zapravo vse. V tom časi je zapravo 675 milijon i še napravo 10 milijon Din. duga. To velikansko šumo je zabiksao na te način, da je prišeo v roke brezvestnim špekulantom, ki so ga zavajali v takše kúpčije, pri šterih je on vsigdar zgúblao, oni pa so se bogatili.

**Tintnik v glavo krala.** Romunski krao Karol je skrivoma obiskao več policijskih stražnic i bolnišnic. Listi poročajo, da je v ednoj stražnici vrgeo nekši narednik krali v glavo tintnik, ar ga ne spoznao. Bio je nekelko vinjen. Krao se njemi je sledi dao spoznati. Narednik se je taki strezno i od straha je trepetao kak šiba na vodi.

**Milijonar v vozi.** V Parizi so zaprli nemškoga milijonara Storyja, ar je z napačnimi potnimi listi prišeo prek meje. Sedo de 3 mesece. Kda kaštigo prestane, na pošlejo v Berlin, kde de túdi zapreti, ar ne šteo plačúvati deče, čeravno ma v Berlini hiše, ki so vredne 8 milijon mark (104 milijone Din.)

## Obrtniki pozor!

Stanovsko obrtno društvo za Prekmurje v Beltincih ma na den sv. Jožefa 19. marca svoj redni letni občni zbor v prostorih „Hotel krona“ v Beltincih. Vabimo vse obrtnike posebno pa korige društva, da se toga zborúvanja zaneslivo vdeležite v kem vekšem števíli, ar de se predavalo dosta važnoga za vsakoga obrtnika. Pridite teda vsi, ki se zavedate svojega stana. Na svidenje na Jožefovo! **ODBOR.**

## Na odajo je cepleno trsje

vseh fajt 1000 falatov na podlagi Rip. Portalis i Rupestris Göhte 9, i amer. divjaki korenati. Cena po dogovori pri FRANC SERŠEN trsničari v Veržeji. 3

## Iz proste roke se oda

LEPO IMANJE blúzi Ormoža. Imanje obsega okoli 31 plúgov: njive, senožeti i log. K imanji spada hiša s 4 sobami, s stranskimi prostori i štalami. Imanje se da túdi razdeliti. Več se zve pri WEGSCHAIDER FRITZI Ptuj. 2

## Vajenec

se sprejme pri BRATA DITTRICH kleparstvo, kotlarstvo i inštalacija Murška Sobota.



# Za naše male.

## Žito seja na pšenico . .

Žito seja na pšenico,  
To je zimski krüh.  
Moji bratje so sejali,  
Samo jaz še ne.  
Jaz bom tudi,  
Jaz bom tudi,  
Če me Bog živi.

V našoj vesi  
Takša dekla,  
da jo dobro vem.  
Kde jo srečam  
tam njoj pravim:  
Micka dober den.

Kam si djala  
tisti prstan  
kak sam ti ga dao.  
Pozlatári sam ga dála  
Da ga ozlati.

Al zlatár  
má takšo ženo,  
da ga zataji.  
Zatajiti ga ne more  
ar ime má gor.

Zapisao: VOGRIN Št. Rakičan.

Granfol Cilka, Krog:

## Dva tolvaja.

Bila sta dva tolvaja. Ednok sta si dogučala, da bodeta šla krast. Prvi

je pravo: „Jaz vkradnem orehe“. Drugi je pa pravo: „Jaz pa vkradnem tele“. Večer sta šla vsaki na svoj poseo. Pri pokopališči se dogovorita, da šteri prle pride, mora počakati drugoga. Potem sta se razišla. Tisti ki šo po orehe, je prišeo prle. Šo je na pokopališče i je tam orehe tro i jo.

Po večeraj se je tam rad sprehajao školnik. Prišeo je tudi te večer i s sebov je meo psa z imenom: Zveri. Pes je odbežao i školnik ga zazove: Zveri! Tolvaj na pokopališči je mislo, da je prišeo njegov prijateo i se oglasi:

„Vej pospoloma jem orehe! Nikaj ne prebiram!“ Školnik tolvaja ne vido, zato se je prestrašo. Bežao je po plebanoša. Plebanoš se na vse načine izgovarja i pravi, da ga jako noga boli. Školnik pa ga le sili i pravi, da de ga on neseo. Nazadnje se vsede školniki na rame. Kda prideta do pokopališča, čujeta kak prašči kak da bi što orehe tro. Zdaj se oba prestrašita. Plebanoš skoči s školnikovih ram i oba bežita.

Tolvaj na pokopatišči je mislo da je prišeo njegov prijateo i njemi je vujšlo tele. Beži za školnikom i plebanošom pa kriči: „Zgrabite ga, zgrabite ga!“ Kda sta se tolvaja drugi den srečala, je prvi pripovedavao, kak je bilo. Drugi pa ne znao od toga nikaj.

## Zadrůžništvo.

**Lepo napredůvanje naše „Kmečke hranilnice i posojilnice“ v Dolnjoj Lendavi.**

Naše lůdstvo še vse ne zna, da mamó v Dolnjoj Lendavi tudi „Kmečko kaso“, ki je bila ustanovljena že leta 1926 i ki zelo lepo napreduje. To se vidi iz toga, da je mela prometa v leti 1928. okoli 1 milijon dinarov, leta 1929. že 2 milijona dinarov i leta 1930. že 5 milijonov dinarov ter promet še nadale narašča.

Ta naša „Kmečka kasa“ dava posojila na poroke po 11%, na intabulacijo je davala do zdaj tudi po 11%, toda namerava v kratkom dati na intabulacijo po 10%. Što bi se ščeó priglasiti za posojilo, naj se zglesi en den med tednom pri kasi i na to bode prvo nedelo, kda je seja, že lahko takoj dobio izplačan denar. Hranilnica ma uradni prostor za enkrat v župnišči v Dolnjoj Lendavi.

Opozarjamo vse lůdstvo iz Dolnje Lendavskoga okraja, ki potrebuje posojila, a ga ne dobi iz bližnje hra-

nilnice, da poišče našo Kmečko kaso v Dolnjoj Leudavi, ki bo po možnosti vsem radevolje ustregla. Seveda se priporoča tudi za vloge, štere obrestuje po 8%.

Mnogi naši lůdje so prle mislili, da je v Dolnjoj Lendavi samo „Stara madjarska kasa“ i neso znali, da mamó tudi dobro domačo kaso, ki zelo fal davle posojila i vloge dobro obrestuje, tak, da je za naše lůdstvo ta kasa v velki hasek.

Zato jo vsem piporočamo!

## Gospodarstvo

**Agrarna konferenca.** V začetki marca se je vršila v Parizi agrarna konferenca, štere so se vdeležili zastopniki več h evropskih držav. Namen konference je bio, najti načine, kak bi se dala v državaj omiliti gospodarska kriza. Da bi konferenca rešila vsa žmetna gospodarska pitanja, ne nihče čakao. Brez uspeha pa tudi ne bila. Ražpravlalo se je od odaje pšenice i se je določilo, da višesnje pšenico agrarnih držav prevzemejo industrijske države. Isto se je določi-

lo tudi za kukorco i ječmen. Od odaje žita i ovsa pa ne prišlo do zadnje odločitve, ar toga dvojega v agrarnih državaj preostane več, kak druge države nůcajo.

**Mrtvi teoci.** Dostokrat je gospodar sam kriv, da njemi krava povrže mrtvo tele. Što se nešče izpostaviti toj nevarnosti, naj z brejo kravo pred skotitvijov jako previdno ravna. Breja krava (posebno telice) naj ne dobiva premočne hrane. Ta naime pozroči, da se tele preveč močno razvije. Z močnim teletom se krava pri skotitvi dugo mantra. To navadno pozroči pogin teleta; ono naime dugo ne dobi zraka i se tak zaduši.

**Kak se sadi drevje?** Vnogi se čemerí, da se mlada jablan ali grůška itd. ne prime ali pa se že za edno leto posuši. Kde je tomi zrok? Kriv je navadno tisti, ki sadi, ar za mlado drevo ne poskrbi zadosta. Što sadi drevje, naj se ravna po sledečem tanači: Skopati se mora preci velka i preci globoka jama. Zemla, v štero pride drevo, se mora pognojiti. H koreninam sadike mora priti najbolša zemla. Vse to da mladiki potrebno življenjsko moč.

**Izvoz i uvoz naše države v preminočem leti.** Iz objavljenih podatkov o našoj zvůnešnoj trgovini je razvidno, da smo lani uvozili za 6960 milijonov Din, leta 1929 pa celo za 7595 mil. Din. Kak uvoz, tak je nazadovao tudi izvoz, kajti leta 1930 je znašao samo 6780 mil. Din. v primeri s 7922 mil. Din v leti 1929. Te številke kažejo, da je naš izvoz celo bole nazadovao kak uvoz i zato je bila bilanca naše zvůnešnje trgovine pasivna lani za 180 mil. Din, dočim je bila za leto 1929 aktivna za celih 327 mil. Din. To poslabšanje je pripisovati predvsem splošnoj gospodarskoj krizi, ki je prizadela tudi našo državo. Največ smo lani izvozili stavenoga lesa, i to za 1157. mil. Din, nato kukorce za 547 mil. Din, bilic za 512 mil. Din, bakra za 480, pšenice za 474, goveje živine za 318, sadja za 291 i prašičov za 285 mil. Din. Po državaj kaže naša zvůnešnja trgovina sledečo sliko: največ smo uvažali iz Čehoslovaške i to za 1225 mil. Din, iz Avstrije za 1177 mil. Din, iz Italije za 783 mil., i iz Anglije 412 mil. ter iz Madžarske 405 mil. Din. Naš izvoz pa je šeo v Italijo za 1919 mil. Din, v Avstrijo 1199 mil., v Nemčijo 791, v Čehoslovaško 656, na Madžarsko 487 i v Grčijo 410 mil. Din. Zlasti je lani razviden velki napredek nemške trgovine z nami i ne več daleč čas, kda bode Nemčija med našimi uvozniki prva, pa tudi bode postala kmalu najbogši kůpec naših proizvodov.



NALAGAJTE PENEZE

# HRANILNICO i POSOJILNICO

v ČRENDOVCIH,

REGISTROVANO ZADRUGO  
z NEOMEJENOV ZAVEZOV,

ki se je preselila v lastno hišo „NAŠ DOM“ i od novo-  
ga leta naprej uraduje vsaki delaven den od 8 do 12  
i vsaki svetek od od pol 9 do 10 vure predpoldnevom.

## Za hranilne vloge plača intereseša

**8—8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> ‰**

Rentni davek plača sama za vse vlagatele i za sebe ne-  
obdrži nikše provizije. Pri davanji posojil računa samo  
1 ‰ upravnih stroškov i to samo ednok, čeravno je po-  
-o o-o o-o sojilo dano na duga leta. o-o o-o o-

## Posojila davle na poroke i tabulacijo

**na 10 ‰.**

NAČELSTVO.



MARA PAVIČ:

## PRAVICA i USMILJENJE.

Prevod iz hrvaščine.

— Ali ščete, da jo pozovem vün?

Peter se je predramo.

— Ne! — Brez pozdrava, brez reči je stopao proti dvorišnim vratam, a za hip se je obrno i je stegno roke proti Lenki, ki ga je začudeno gledala.

— Prosim vas, kda se je oženila?

— Niti štirinajst dni nega tomi.

Z velkov mantrov je stisno Peter skoz zobe: Hvala!

Lenka je čula njegov teški stopaj prek dvorišča, čula je, kak so se dvoriščna vrata odprla i zaprla, zatem je videla človeka, kak je divjao ob Vr-basi. Dugo je gledala za njim, a zavolo megle i mra-ka ne mogla opaziti, kde ta je odišeo. Šla je po stop-nicah doli, pozvala je psa, da bi se osvedočila ali je na verigi, zaklenola je dvoriščna vrata i je odišla v hišo.

Peter je bežao, kak da bi njemi plamen sikao pod nogami. Brez vsakše misli, vsakoga občutka, nemi kak kamen je besno, kak da bi bežao pred kakšov pošast-jov, šteroj se šče lahko izogne. Nato se stavi. Celi je goro. Čelo, oči, vüstnice, vse je bilo v og-nji. A srce njemi je trepetalo tak močno, da je čüto od vdarcov v prsaj pravo bolečino. Ali Peter ne znao ka se z njim godi. Lenkine reči so vdarile v sredino njegove zavesti kak strela, a vse spoznanje je na meg-nenje izginilo. Videlo se njemi je, da z velkov hitrostjov beži Vr-bas i se zemla vrti, tak da se njemi izmiče izpod nog, samo on stoji, kak da bi bio prikovani, da bi goro. Tak je stao nekaj časa, a kda sta šla mi-mo njega dva človeka v živom razgovori, se je Peter nekolko zavedo, kak da bi po težkih sanjah zbirao svoje misli. Prva misel, ki se je zasvetila v meglenoj zavesti je bila, da bi skočo v Vr-bas. Prav zapelivo so šumeli besni zeleni valovje. Petra je popri-jao nekši novi ogenj, nekša divja hüdobjija. Šteo je zakričati i z užitkom skočiti v Vr-bas, a naglo se stavi. V očaj njemi zajgra pravo peklensko klübovanje. Obrne se, beži prek mosta i premine v nekšoj mračnoj vulici.

Na drugi den vgojčno že Petra ne bilo več v I. Marta je ravno odpirala okna v materinoj sobi, kda je opazila staro Anico, kak je bežala proti njihovej hi-ši. To je bilo nenavadno, ar je Anica prišla samo te kda so prali, da je Lenki pomogla zaprati gvant. Prvejša leta, kda je bila mlajša i dokeč Martina mati šče ne držala služkinje, je Anica sama prala. Ona je po-znala Marto od malih nog, bila je v njihovej hiši, kda je šče oča živo.

To jütro je bila Marta nenavadno dobre vole. Od tistoga časa kak je Peter prejšo je ne popevala, a dnes se njoj neprestanoma mota v glavi lüdska pesem:

„Pevaj, Jelo, veselo, nek se ori glas,

Pjesma moga života ode niz Vr-bas.“

Malo je falilo, da bi zaspievala. Ah, če bi bilo po njenoj voli, bi njoj oči že zdavno oslepile od joča, ali mora živeti i se veseliti zavolo drugih. Zavolo mame i Emila. Ze nekaj dni si prizadeva, da bi pozabila vse. Istina, kakši hasek ma od žalosti. Petra i sreč-nih dnevov mladosti njoj ne more nišče povrnoti. Ali ne bolše, da se izmiri z usodov i da pozabi vse? Oh, če bi mogla! Od snočkanjoga dogodka ne znala ni-kaj. Lenka je staroj gospe od vsega pripovedavala, kda je prišla v kühnjo, a stara gospa njoj je ostro zabra-nila, da bi Marti kaj pravila.

— Gospa Marta! — se je naednok zaslišao pri vrataj Anicin glas.

— O, ti si, Anica! — Rana si! — jo po-zdravi veselo Marta.

— Ali je štoj pri tebi?

— Nikoga ne! Samo pridi!

Anica je pred vratami züla doli copate i je vsto-pila v nogavicaj.

— Kde je mati?

— Odišla je na trg, da naküpi nekše stvari.

— Zdaj je ravno prav, da si sama! — odvrne Anica i se vsede na nizko klop ob peči.

— Ka je Anica? — se je čüdila Marta, — ka želiš od mene?

— Čakaj! — njoj namigne Anica z glavov i seg-ne z rokov v nadra. — Pismo mam za tebe.

— Pismo? Što ti ga je dao? Mogoče pismo-noša?

— O, ne! — Jodkima z glavov Anica i zove Marto, naj pride bliže.

Marto je zazeblo.

— Znaš, — je šepetala Anica polglasno — z Angelikom sva se snoči vlegla, Ivana še ne bilo do-ma, kda je naednok nekak poklonckao po okni. An-gelik je skočo.

— Što je?

— Jaz! — se je nekak odzvaao pod oknom. — Ali je Anica doma?

— Da — odvrne Angelik i odpre okno. Pod oknom je stao bradati človek, zaviti v kožüh, da se zvün oči ne videlo nikaj.

— Pozovi Anico! — veli Angeliki.

— Ka ščeš z menov? — pravim nato jaz — što je vido v tom časi motiti lüdi?

— A on, moja draga, ne pravo nikaj, ponüjao mi je zlatnik i pitao: Ali šče pereš gori pri šumarovih.

— Perem! — odgovorim jaz.

— Kda se je Marta oženila?

— Nekak pred dvema tjednoma.

— S kim?

— Z onim Emilom iz tvornice.

— Dobro! — je pravo — glej to pismo, a tü je šče eden zlatnik. Kda se vgojčno zasveti, odnesi to pismo gori i ga daj Marti. A samo Marti, čüješ?

— Čüjem, — prikimam jaz.

— Jaj de ti, če pride v kakše druge roke!

— Ne bode prišlo!

— Z Bogom! — Odišeo je.

— Z Bogom! — Sva zaprla okno.

— Glej, ne vem, ne kak je, ne kaj je, a na dū-šo mi je privezao to pismo.

Anica potegne iz nadra pismo, a Marta ga vsa razburjena zgrabi, kak da bi se bojala, da njoj ga što vzeme. Samo v hipi, kda je zagledala z moškov rokov napisano svoje ime, jo je nekaj stisnolo okoli srca. Obrne se i spadne na sto. Roke so njoj trepetale, vüstnice so obledele. Z bliskovitov naglicov raztrga ovi-tek, a kda odpre pismo, njoj roke omahnejo. To je vendar Petrovo pismo! Pred očmi se njoj je zameg-lilo i s težkov bolečinov je čtela:

Marta!

Ne morem Te grajati zavolo nezvestobe. Ti si me čakala, znam, a jaz sem kriv, ar nesam prvle prišeo. Pravica je tak štela. Zdaj je vse končano. Kda boš čtela to pismo, bom jaz že daleč. Nikakšega vüpanja nemam več, nikakših obveznosti, ki bi me pripelale nazaj v Bosno. Nikdar! Nikdar! Kak dugo boš ti živa. Ne skrbi se za mene. Bodi srečna, če šče moreš biti srečna. Najbole me to mantra, da sem vlejao čer-mer v kupico tvojega življenja. Ti toga ne si zaslužila.

(Dale.)



# JEDINI SLOVENSKI ZAVOD BREZ TŪJEGA KAPITALA JE VZAJEMNA ZAVAROVALNICA v LJUBLJANI, Dunajska cesta 17.

Sprejema v zavarovanje:

1. Proti ognji: a) za raznovrstne izdelane stavbe kak tudi stavbe med časom zidanja, b) vse gibajoče blago, pohištvo, zvone i spodobno; c) polske pridelke, zrnje i krmo.
2. Zvone glaže proti razpoki i prelomi.
3. Sprejema v živlenskom oddelki zavarovanje na doživetje i smrt, dečinski herb, dale penzijska i ljudska zavarovanja v vseh spremembaj.

**Zastopniki v vseh mestih i faraj. Glavno zastopstvo za Slovensko Krajino pri upravi NOVIN v ČRENSOVCIH, štera potom svojih širitelov i drugih pomočnikov, šterih imena bomo objavili, ide vsem na roko. Javite se pri njoj i dobite vsa pojasnila brezplačno!**

## Tržne cene:

**Penezi:** dolar Din. 56.—, Argentinski peso Din. 13, šiling Din. 7.93, lira Din 2-90, pengő Din 9.90, marka Din 13'30, urugvajski peso Din 26, frank Din 2'18.

**Živina:** biki, junci i telice Din. 7--8, (jako debeli Din. 9), krave Din. 4--6, teoci Din. 14--15, svinje Din. 12.

**Zrnje:** pšenica Din. 140, žito Din. 125, oves Din. 145, kukorca Din. 120, krumpli Din. 35, ajdina Din. 120, proso Din. 90, lenovo seme Din. 200, novi grah črešnj. Din 190, mešani Din. 120,

## Naznanilo.

Naznanjam cenj. občinstvi, da sem preselo svojo trgovino nasproti od zdajšnje, v šteroj je bio negda trg. Spigler.

Zednim naznanjam, da menjavam prima tikveni olj za lüščeno i nelüščeno seme. V zalogi mam tudi kokošinje i pureče perje. Dobite tudi prvovrstna polska semena, rubundijino, detelčno seme i razna druga semena.

**Fran Rešek**  
trgovec BELTINCI.

4

## Gostilna

**se oda:** hiša na štok, 5 gostilniških lokalov, lepo moderno salonsko letno i zimsko keglišče, na štoki 6 spalnih sob, veliko gospodarsko poslopje i škedenj. Gostilna stoji poleg cerkve i sodnije sredi lepoga varaša. Letno se stoči okoli 220 hl. vina. H gostilni spada lepi vrt i 7 plügov zemlje. Vse se oda z živim i mrtvim inventarom. Naslov se zve v PREKMURSKOJ TISKARNI v M. Soboti. 1

## Pomaranče i citrone

italjanskoga i španskoga izvora i zelenjave vsigdar friško prvovrstno blago nudi CELESTINA GLAVNIK Ljubljana, Pogačarjev trg 1. 5

## Dosta penez si prihranite,

če naročate material naravnoč pri V. BRATINA, zastopniki za Prekmurje: **ce-ment, vapno**, pa tudi deske, late, tesani les, cementne cevi, itd. 3

## Prava metoda



da ostanete vsikdar mladi, lepi i friški je redna nega kože i vlas, s pomočjov medicinsko ne-

oporečnih sredstev, kak so to že prek 34 let sprobani Fellerovi Elza proizvodi:

**Fellerova kavkaška pomada za zaščito lica i kože „Elza“ krema**, odstranjuje s kože nadležne nedostatke i jo stalno ohrani gladko, čisto i mlado. Vsikdar je zanesliva proti gubam, spuščajom, mozolom, sunčnim pegam itd. Lonček 12 Din.

**Fellerova Elza pomada za rast vlas**, zaprečuje prhljaj, izpadanje vlas i prerano serost, pospešuje rast vlas i zdržava vlase vsikdar volne i mehke Lonček 12 Din.

S poštov 2 lončka edne ali po 1 lonček od vsake Elza pomade 40 Din. če se pošlejo penezi naprej, brez vseh dalnih stroškov, inači pa s povzetjom 50 Din.

**Fellerove Elza žajfe lepote i zdravja** (lilijna mlečna žajfa, lilijina krema žajfa, glicerina, boraksova i katranova žajfa i žajfa za britje) 5 falatov v polübnj izbiri 52 Din., če se penezi naprej pošlejo inači s povzetjom 62 D.

Način nege s Fellerovimi Elza proizvodi je dozdej šče vsakomi hasno.

**Napravite tudi Vi tak i pomagalo de tudi Vam!**

Že pri prvom posküsi se ne bodete žalostili! Naročite pri apotekari:

**EUGEN V. FELLER,**  
STUBICA DONJA, Centrala 146. 4  
Savska Banovina.

## ODA SE

zavolo družinski razmer dobro idoča  
**gostilna i trgovina**

z mešanim blagom, veliko gospodar-  
sko poslopje, okrog 7 plügov rodo-  
vitne zemle, (njive, travniki i log) v  
lepoj vesi poleg cerkve i šole, blüzi  
železniške postaje na Štajerskom.

Naslov se zve pri 1  
UPRAVI „NOVIN“ V ČRENSOVCIH.

## Fal trüge

Najfalejše se dobijo vsikdar vsake vrste trü-  
ge iz dobroga materiala. ŠTAUS GUSTI,  
mizar Beltinci, v občinskoj hiši, 107. 1

## Popolno jamstvo



za dobroto prvovrstne  
švicarske Suttnerove vü-  
re davajo dober glas, že  
33 let znane fabrične  
hiše vür Suttner, od šte-  
re dobite tudi Vi na zah-  
tevanje

## popolnoma k šenki

velki ilustrirani letni ce-  
nik. V njem najdete  
najlepšo izbiro žep-  
nih vür, zapestnih vür,  
stenskih vür, būdilnico,  
zlatnine i srebrine vsake  
vrste, vse takrekoč ori-  
ginalnih fabričnih cenaj.

Že **44** Din. dobite švicarsko Anker  
za Remont. vüro št. 120, ar  
košta kovinasta Anker vüra št. 122 s  
kazalcem za sekunde svetlečimi števil-  
kami i kazalci, **94** Din. Vüre za-  
pnniklana samo **94** pestnice že od  
**98** Din. naprej. **49** Din. naprej  
Būdilnice od **49** Nikša rizi-  
ka! Dovolüjemo zamenjavo ali nazaj  
damo peneze! Zahtevajte taki brez-  
plačni letni cenik od tvrdke

**H. SUTTNER**  
LJUBLJANA št. 945.